





NEGATIVE PRESSURE WOUND THERAPY DRESSING KITS

MD	MEDICAL DEVICE
	DO NOT REUSE
	STERILIZED WITH ETHYLENE OXIDE
	NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX
	FEDERAL U.S.A. LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE OR USE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN OR PROPERLY LICENSED PRACTITIONER.

IMPORTANT INFORMATION
Please read all warnings and instructions before use.
DeRoyal intends these products to be used for patients that would benefit from Negative Pressure Wound Therapy (NPWT).





INDICATIONS
Negative Pressure Wound Therapy Dressing Kits are to be used in conjunction with an NPWT pump to promote wound healing by removal of wound exudate, debris, and infectious material. NPWT Dressing Kits may be used during surgery or at the patient's bedside and are indicated for home use under a clinician's care.

CONTRAINDICATIONS

- Necrotic tissue with eschar present
- Unexplored or non-enteric fistulas
- Untreated osteomyelitis
- Wounds containing malignant tissue
- Exposed arteries, nerves (including vagus nerve), blood vessels, veins, or internal organs
- Exposed anastomotic site

WARNING

- Read and understand all NPWT pump and kit warnings, cautions and directions completely and carefully before use. Failure to do so may result in serious injury to either the patient or the user.
- These kits are intended to be used by licensed practitioners familiar with NPWT. User should have a thorough understanding of wound care protocols and procedures to determine appropriate application and treatment and removal.
- Do not reuse, reprocess, or re-sterilize any part of the kit. This kit is for single use only. Reuse, reprocessing, or re-sterilization may damage the kit, may lead to pump failure or contamination, and may result in user or patient injury, patient infection, or patient death.
- Do not use if package is opened or package or kit is damaged. Handle with care to avoid damage to the kit packaging and contents during transportation and storage.
- Thoroughly inspect the pump, including its accessories and cables, for breaks, cracks or other damage or defects prior to use.
- If any part of the package or kit is damaged, replace the entire kit.
- These kits are designed for use with DeRoyal® Negative Pressure Therapy Units. Use with units from other manufacturers could lead to serious injury.
- Place dressing to minimize friction.
- Ensure exudate flow is not obstructed (tubing is kinked or stenosis in the tubing).
- Do not place Transreal® over the top of the dome. This may cause a closed system.
- Secure tubing of suction dome to minimize fall hazard.

MD	DISPOSITIF MÉDICAL
	NE PAS RÉUTILISER
	STÉRILISÉ À L'OXYDE D'ÉTHYLENE
	NON FABRIQUÉ EN LATEX NATUREL
	LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE EXIGE QUE LE PRÉSENT PRODUIT SOIT VENDU OU UTILISÉ PAR UN OPUS PRÉSCRIPTION D'UN MÉDECIN OU D'UN PRATICIEN AGRÉÉ.

INFORMATION IMPORTANTE
Avant utilisation, lire l'ensemble des avertissements et des instructions. DeRoyal préconise l'utilisation de ces produits chez des patients susceptibles de bénéficier d'une thérapie par pression négative des plaies (tpp).

INDICATIONS
Les kits de pansement thérapeutique par pression négative doivent être utilisés conformément à usage unique. La réutilisation, le retraitement ou la re-stérilisation peut endommager le kit, entraîner le dysfonctionnement de la pompe ou sa contamination et se solder par des blessures pour l'utilisateur ou le patient, une infection chez le patient ou le décès de celui-ci.

CONTRE-INDICATIONS

- Tissu nécrosé avec escarre
- Fistules non entériques ou inexplorées
- Ostéomyélite non traitée
- Plaies contenant des implants
- Artères, nerfs (notamment le nerf vague), vaisseaux sanguins, veines ou organes internes exposés
- Site anatomotomique exposé

AVERTISSEMENT

- Le attentivement l'ensemble des avertissements, précautions et instructions relatifs à la pompe npwt et au kit avant l'utilisation. Dans le cas contraire, le patient ou l'utilisateur risque des blessures graves.
- Ces kits sont destinés à utilisation par des praticiens agréés familiarisés avec la npwt. L'utilisateur doit pleinement maîtriser les protocoles et procédures de soin des plaies pour déterminer l'application, le traitement et le retrait appropriés.
- Ne pas réutiliser, retraiter ou restériliser un quelconque élément du kit. Ce kit est exclusivement à usage unique. La réutilisation, le retraitement ou la re-stérilisation peut endommager le kit, entraîner le dysfonctionnement de la pompe ou sa contamination et se solder par des blessures pour l'utilisateur ou le patient, une infection chez le patient ou le décès de celui-ci.
- Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou si l'emballage ou le kit est endommagé. Manipirez avec soin pour éviter d'endommager l'emballage et le contenu du kit pendant le transport et le stockage.
- Inspecter soigneusement la pompe, y compris ses accessoires et câbles, en termes de rupture, de fissures et autres dégâts ou défauts avant utilisation.
- En cas de dénutrition, retraiter d'une quelconque partie du kit, remplaçant la mousse à la taille et la forme appropriées. Placer délicatement le pansement en mousse dans la cavité de la plaie. Remplir toute la cavité de la plaie mais ne pas déborder sur la peau intacte. **AVERTISSEMENT:** ne pas découper la mousse au-dessus de la plaie afin d'éviter que des petits fragments tombent dans le lit de la plaie. Ne pas forcer ou pousser le pansement en mousse dans la plaie, au risque de l'aggraver.
- Application de pansement en gaze ou mousse blanche. Si de la gaze est utilisée, l'ouvrir et l'humidifier avec de la solution saline. Placer

CAUTIONS

- Precautions should be taken for patients who are or have:
 - Difficult wound hemostasis
 - On anticoagulation or active bleeding
 - Close proximity of blood vessels, organs, muscle, wounds in close proximity and fascia requiring adequate protection. These areas should be completely covered and protected to avoid direct contact with wound dressing.
 - Irradiated infected vessels and tissue
 - Bony fragments
 - Untreated malnutrition
 - Non-compliant or non-responsive
 - Paralysis associated with the affected area or spinal cord injuries
 - Circumferential dressing application
 - Use near vagus nerve
- Infected wounds should be closely monitored and may require more frequent dressing changes than non-infected wounds. View exudates for any sign of infection, worsening infection, or other complications.
- If dressing adherence occurs, take proper steps to avoid damaging granulating tissue and minimizing pain.
- If infants, children, some small adults and elderly patients should be closely monitored for excessive fluid loss and dehydration. In addition, patients with heavily exuding wounds or large wounds should be monitored carefully because they may have a risk of excessive fluid loss and dehydration.
- Protect fragile periwound skin with adhesive sealing films, hydrocolloid, or transparent film dressing. Do not cover intact skin with gauze/foam dressing to avoid risk of maceration or injury to tissue.
- Patients requiring:
 - APH
 - Defibrillation
 - Hyperbaric chamber

DIRECTIONS FOR USE DURING THE PROCEDURE

1. Read the **WARNINGS** and **CAUTIONS** for all devices thoroughly and complete the steps described prior to the procedure.
2. Inspect the packaging for damage or defects. Replace the entire kit if the packaging is damaged.
3. Turn pump off prior to initiating dressing change.
4. Follow your facility's protocol regarding wound site preparation and debridement. Cleanse wound gently and carefully with saline until the wound is free of debris and dead tissue. Gently blot dry the wound edges, periwound margin, and all skin to be covered by transparent dressing. **WARNING:** Do not use if package is opened or package or kit is damaged. Handle with care to avoid damage to the kit packaging and contents during transportation and storage.
5. Follow your facility's protocol regarding wound site preparation and debridement. Cleanse wound gently and carefully with saline until the wound is free of debris and dead tissue. Gently blot dry the wound edges, periwound margin, and all skin to be covered by transparent dressing. **WARNING:** Do not use if package is opened or package or kit is damaged. Handle with care to avoid damage to the kit packaging and contents during transportation and storage.
6. Size and cut the DeRoyal® Transreal® transparent dressing to cover the primary dressing, making sure the primary dressing is completely covered and the Transreal® dressing overlaps onto the intact skin by at least one inch on all edges of the wound. Proper Transreal® dressing application is the key to experiencing fewer alarms and seal leakage issues.

7. Gently press the top of the Transreal® dressing to ensure adhesive adheres to the intact skin. Remove the top carrier layer of the Transreal® dressing.
8. Gently pinch and lift the Transreal® dressing over the center of the wound filler. Cut a 2 to 2.5 cm hole in the Transreal® dressing using either scissors or a scalpel.
9. Do not cut a slit as a slit could collapse and block the suction when pressure is applied.
10. Remove the first release liner backing from the Topdraw® dome. Center the Topdraw® dome over the hole in the Transreal® dressing and press the adhesive of the dome liner down onto the Transreal® dressing.
11. Remove the second release liner from the Topdraw® dome and press gently to ensure the Topdraw® dome adhesive is attached securely to the Transreal® dressing.
12. Remove the clear carrier film from the top of the Topdraw® dome.
13. Pat around the Topdraw® dome to recheck the seal is completely adhered to the Transreal® dressing.
14. Connect the Topdraw® dome silicone tubing to suction canister connector.
15. Turn on the NPWT system, making sure that the pressure is set at the proper setting per the clinician's order.
16. Once the NPWT system is turned on, the primary or secondary dressing, black foam, white foam, and/or gauze, Topdraw® dome pad, and Transreal® dressing will start to compress. A compressed look means the Transreal® dressing is properly adhered to the skin, the Topdraw® dome is properly adhered to the Transreal® dressing, and negative pressure is reaching the wound. **WARNING:** If dressing is not compressed, check for leaks in the system. **WARNING:** Check the wound dressing at shift change and every 8 hours to ensure negative pressure is reaching the wound.
17. **WARNING:** Document the type and number of wound dressing pieces that are placed in the wound.
18. Change dressing according to physician's orders.
19. After use, discard the entire kit according to your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS
Store at room temperature and avoid excessive heat and humidity.

	KEEP DRY
	KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

WARRANTY
DeRoyal® products are warranted for one hundred twenty (120) days from the date of shipment from DeRoyal as to product quality and workmanship. **NO WRITTEN WARRANTIES ARE GIVEN IN LIEU OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

delectament la gaze ou la mousse blanche dans le lit de la plaie. Remplir toute la cavité de la plaie mais ne pas faire déborder la gaze ou la mousse blanche sur la peau intacte. **AVERTISSEMENT:** ne pas découper la gaze ou la mousse au-dessus de la plaie afin d'éviter que des petits fragments tombent dans le lit de la plaie. Ne pas forcer, pousser ou surcharger la gaze dans la plaie, au risque de l'aggraver.

Mesurer et couper le pansement transparent Transreal® DeRoyal pour recouvrir le pansement primaire, en veillant à ce qu'il soit entièrement recouvert à ce que le pansement Transreal déborde sur la peau intacte d'au moins 2,5 cm sur tous les bords de la plaie. L'application correcte du pansement Transreal est essentielle pour réduire les alertes et les problèmes de fuite d'étanchéité.

Appuyez délicatement sur le dessus du pansement Transreal pour vérifier que la partie adhésive colle sur la peau intacte. Retirez la pellicule de protection supérieure du pansement Transreal.

Pincer délicatement et soulevez le pansement Transreal par le centre du remplissage de la plaie. Découper un trou de 2 à 2,5 cm dans le pansement Transreal avec des ciseaux ou un scalpel.

Ne pas découper de fente, découpent de s'affaïsser et de bloquer l'aspiration lorsque la pression est appliquée.

Retourner la première feuille de protection du dôme Topdraw® et appuyer délicatement afin de bien fixer l'adhésif du dôme Topdraw sur le pansement Transreal.

Retourner le film de support transparent du dessus du dôme Topdraw.

Tapoter autour du dôme Topdraw pour bien vérifier que la fermeture adhère complètement au pansement Transreal.

Raccorder la tubulure en silicone du dôme Topdraw au connecteur du récipient d'aspiration.

Allumer le système de npwt et vérifier que la pression est réglée sur la valeur correcte, conformément à la prescription du médecin.

Une fois le système npwt allumé, le pansement principal ou secondaire, la mousse noire, la mousse blanche et/ou la gaze, le dôme Topdraw et le pansement Transreal commencent à se comprimer. Un aspect comprimé signifie que le pansement Transreal adhère correctement à la peau, que le dôme Topdraw adhère correctement au pansement Transreal et que la pression négative atteint la plaie. **AVERTISSEMENT:** si le pansement n'est pas comprimé, vérifier l'absence de fuites dans le système. **AVERTISSEMENT:** vérifier le pansement de la plaie au changement d'équipe ou toutes les 8 heures pour assurer que la pression négative atteint la plaie.

AVERTISSEMENT: documenter le type et le nombre d'unités de pansement placées dans la plaie.

Changer le pansement conformément à la prescription du médecin.

Après utilisation, jeter le kit complet conformément au protocole de débarrassement.

Ne pas placer de Transreal par-dessus le dôme, au risque de créer un circuit fermé.

Fixer la tubulure du dôme d'aspiration pour éviter les risques de chute.

PRECAUTIONS

- Des précautions doivent être prises pour les patients:
 - avec une hémostase difficile ou en cours de saignement
 - sous traitement anticoagulant ou de plaies de saignement
 - à proximité de vaisseaux sanguins, d'organes, de muscles, de plaies proches et de fascies exigeant une protection appropriée ces zones doivent être entièrement recouvertes et protégées pour éviter le contact direct avec le pansement.
 - avec des tissus ou des vaisseaux irradiés
 - avec des fragments osseux
 - en cas de malnutrition non traitée
 - non-coopérants ou non-réceptifs
 - présentant une paralysie associée à la zone infestée ou des troubles de la motricité
 - avec mise en place du pansement sur la circonférence
 - à proximité du nerf vague
- Les plaies infectées doivent être étroitement surveillées et peuvent nécessiter un changement plus fréquent du pansement que les plaies non-infectées. Examiner les exsudats pour déceler les signes d'infection, d'aggravation de l'infection ou d'autres complications.
- En cas d'adhérence du pansement, prendre les mesures nécessaires pour éviter d'endommager le tissu de granulation et pour diminuer la douleur.
- Les nourrissons, les enfants et certains adultes de petite taille et patients âgés doivent être étroitement surveillés en termes de perte de fluide excessive et de déshydratation. En outre, les patients présentant des plaies fortement exsudatives ou des plaies de grande taille doivent être attentivement surveillés en raison du risque de perte excessive de fluides et de déshydratation.
- Protéger la zone fragile autour de la plaie avec des pansements en film adhésif étanche, hydrocolloïde ou transparent. Ne pas recouvrir la peau intacte de pansement en gaze ou mousse, afin d'éviter le risque de macération ou de blessure des tissus.
- Avec les patients nécessitant:
 - une imr
 - une défibrillation
 - un passage en chambre hyperbare

INSTRUCTIONS D'UTILISATION PENDANT LA PROCÉDURE

1. Lire attentivement les **AVERTISSEMENTS** et les **PRÉCAUTIONS** relatifs à tous les dispositifs et procédés avant d'utiliser la procédure décrites.
2. Bien vérifier que l'emballage n'est ni endommagé ni défectueux. Remplacer le kit complet si l'emballage est endommagé.
3. Antérie la pompe avant de commencer le changement de pansement. Respectez le protocole de votre établissement concernant la préparation et la détertion du site de la plaie. Nettoyer délicatement et soigneusement la plaie avec de la solution saline jusqu'à ce quelle soit exempte de débris et de tissus nécrosés. Sécher les bords et le contour de la plaie ainsi que toute la peau à recouvrir avec le pansement transparent en tamponnant délicatement. **AVERTISSEMENT:** avant de panser la plaie, vérifier l'absence de remplissage de la plaie dans toutes les zones de décollement et/ou tunnelisées (mousse, gaze, etc.) Vérifier que tous les remplissages de la plaie sont retirés. Prendre soin de ne pas déchirer les remplissages lors du retrait.
5. Au besoin, placer un pansement primaire non adhésif sur le lit de la plaie. Ne pas déborder sur la peau intacte. **Application du pansement en mousse noir.** Mesurer la plaie et couper la mousse à la taille et la forme appropriées. Placer délicatement le pansement en mousse dans la cavité de la plaie. Remplir toute la cavité de la plaie mais ne pas déborder sur la peau intacte. **AVERTISSEMENT:** ne pas découper la mousse au-dessus de la plaie afin d'éviter que des petits fragments tombent dans le lit de la plaie. Ne pas forcer ou pousser le pansement en mousse dans la plaie, au risque de l'aggraver.
6. Application de pansement en gaze ou mousse blanche. Si de la gaze est utilisée, l'ouvrir et l'humidifier avec de la solution saline. Placer





	GARDER AU SEC
	TENIR À L'ABRI DE LA LUMIÈRE DU SOLEIL

Tout incident grave doit être signalé à l'autorité compétente du pays où réside le patient ainsi qu'à DeRoyal Industries, Inc.

GARANTIE
Les produits DeRoyal offrent une garantie qualité et main-d'œuvre de cent vingt (120) jours à compter de la date d'expédition par DeRoyal. **LES GARANTIES ECRIES DE DEROYAL REMPLACENT TOUTES LES GARANTIES IMPLIQUES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE ET DE CONFORMITE A UN USAGE PARTICULIER.**

ES: ESPAÑOL

KITS DE APÓSITOS PARA EL TRATAMIENTO DE HERIDAS CON TERAPIA DE PRESIÓN NEGATIVA

MD	DISPOSITIVOS MÉDICOS
	NO REUTILIZAR
	ESTERILIZADA CON ÓXIDO DE ETILENO
	NO REALIZADA CON LATEX DE CAUCHO NATURAL
	LA LEY FEDERAL DE EE. UU. EXIGE LA PRESENTACIÓN DE UNA PRESCRIPCIÓN DEL MÉDICO O PROFESIONAL SANITARIO AUTORIZADO PARA EL USO LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE
Lea todas las advertencias e instrucciones antes de usar este producto. Estos productos de DeRoyal están indicados en pacientes que se beneficiarán del tratamiento de heridas con terapia de presión negativa (TPN).

INDICACIONES
Los kits de apósitos para el tratamiento de heridas con terapia de presión negativa se utilizan en combinación con una bomba de TPN para promover la curación de las heridas mediante la eliminación de exudado, detritus y materiales infecciosos. Los kits de apósitos para TPN se usan tanto durante las intervenciones quirúrgicas como a la cabecera del paciente y están indicados para el uso domiciliario bajo supervisión médica.

CONTRAINDICACIONES

- Tejido necrótico con presencia de escaras
- Fistulas sin explorar o no intestinales
- Osteomielitis no tratada
- Heridas que contienen tejido neoplásico
- Arterias, nervios (incluido el nervio vago), vasos sanguíneos, venas u órganos internos expuestos
- Zona de anastomosis expuesta

ADVERTENCIA
Antes de usar el producto, lea con atención y asegúrese de haber comprendido plenamente todas las advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso de este kit. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones graves tanto en el paciente como el usuario.

Estos kits deben ser utilizados por un profesional sanitario autorizado que esté familiarizado con la TPN. El usuario debe comprender perfectamente los protocolos y procedimientos para el tratamiento de heridas a fin de determinar la aplicación, retirada y tratamiento más adecuados.

Al volver a utilizar, procesar o esterilizar ningún componente del kit. Este kit es de un solo uso. Su reutilización, procesamiento o reesterilización puede dañar el kit, causar averías o contaminación de la bomba y provocar lesiones al usuario y el paciente, así como infecciones o incluso la muerte del paciente.

Este kit debe ser utilizado por un profesional sanitario autorizado que esté familiarizado con la TPN. El usuario debe comprender perfectamente los protocolos y procedimientos para el tratamiento de heridas a fin de determinar la aplicación, retirada y tratamiento más adecuados.

Al volver a utilizar, procesar o esterilizar ningún componente del kit. Este kit es de un solo uso. Su reutilización, procesamiento o reesterilización puede dañar el kit, causar averías o contaminación de la bomba y provocar lesiones al usuario y el paciente, así como infecciones o incluso la muerte del paciente.

Este kit debe ser utilizado por un profesional sanitario autorizado que esté familiarizado con la TPN. El usuario debe comprender perfectamente los protocolos y procedimientos para el tratamiento de heridas a fin de determinar la aplicación, retirada y tratamiento más adecuados.

Al volver a utilizar, procesar o esterilizar ningún componente del kit. Este kit es de un solo uso. Su reutilización, procesamiento o reesterilización puede dañar el kit, causar averías o contaminación de la bomba y provocar lesiones graves tanto en el paciente como el usuario.

Antes de usarlo, inspeccione minuciosamente la bomba, incluidos los accesorios y los cables, por si presenta roturas, grietas u otros daños o defectos.

Si el kit o el envase tienen alguna parte dañada, sustituya el kit entero. Estos kits han sido diseñados para usarse con las unidades de terapia de presión negativa de DeRoyal. Si se usan con unidades de otros fabricantes, podrían producirse lesiones graves.

Coloque el apósito de forma que se produzca la menor fricción posible.

Compruebe que el flujo de exudado no esté obstruido (tubos doblados o retorcidos).

MD	MEDIZINPRODUKTE
	NICHT WIEDERVERWENDEN
	STERILISIERT MIT ETHYLENOXID
	ENTHÄLT KEINEN NATURKAUCHUK
	NUR ZUR VERWENDUNG DURCH ARZT/ BZW. FACHPERSONAL
	NACH US-AMERIKANISCHER RECHT DABEI DIESES MEDIZINPRODUKT NUR VON EINEM ARZT BZW. EINER ZUGELASSENEN FACHKRÄFT ODER AUF ÄRZTLICHE VERORDNUNG HIN ABGEGEBEN WERDEN.

WICHTIGE INFORMATIONEN
Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch alle Warnhinweise und Anweisungen. DeRoyal sieht diese Produkte für die Anwendung bei Patienten vor, die von einer Unterdruck-Wundtherapie (Negative Pressure Wound Therapy, NPWT) profitieren würden.

INDIKATIONEN
Die Verbandssätze für Unterdruck-Wundtherapie sind für die Anwendung in Verbindung mit einer NPWT-Pumpe zur Förderung der Wundheilung des Patienten oder Anwenders bestimmt. Die NPWT-Verbandssätze können während einer Operation oder am Krankenbett verwendet werden und sind auch für die Verwendung in häuslicher Umgebung unter ärztlicher Aufsicht geeignet.

GEGENANZEIGEN

- Nekrotisches Gewebe mit Schorf
- Nicht untersuchte oder nicht-entertische Fisteln
- Unbehandelte Osteomyelitis
- Wunden mit malignem Gewebe
- Freilegende Arterien, Nerven (einschließlich Vagus), Blutgefäße, Venen
- Freilegende Anastomosen

VOR GEBRAUCH sind alle die NPWT-Pumpe und das Set betreffenden Warnungen, Vorsichtshinweise und Anweisungen vollständig und sorgfältig durchzulesen. Nichtbeachtung kann zu ernstern Verletzungen führen. Diese Sets sind für die Anwendung durch zugelassene Fachkräfte bestimmt, die mit der Unterdruck-Wundtherapie vertraut sind. Anwender sollten über fundiertes Wissen hinsichtlich der Protokolle und Verfahren zur Wundversorgung verfügen, um entsprechend geeignete Anwendung, Behandlung und Entfernung festzulegen. Kein Bestandteile des Sets darf wiederverwendet, aufbereitet oder erneut sterilisiert werden. Dieses Set ist für den Einzelgebrauch bestimmt. Wiederverwendung, Aufbereitung oder erneutes Sterilisieren kann das Set beschädigen, zu einem Versagen oder zur Verunreinigung der Pumpe und zu Verletzungen auf Seiten des Anwenders oder des Patienten, zu Infektionen oder zum Tod des Patienten führen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet wurde, bzw. die Verpackung oder das Set beschädigt sind. Während des Transports und der Aufbereitung vorsichtig handhaben, um eine Beschädigung von Verpackung und Inhalt des Sets zu vermeiden. Die Pumpe samt Zuberhör und Kabeln vor dem Gebrauch sorgfältig auf Beschädigungen überprüfen. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.) überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.) überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.) überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.) überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING:** Vor dem Anlegen des Wundverbandes alle vorher abgedeckten ausgeheilten Bereiche und/oder Tunnelierungen auf verbleibendes Wundfüllmaterial (Schaumstoff/Gaze etc.)überprüfen. Es müssen alle verwendeten Wundfüllmaterialien entfernt werden. Darauf achten, dass das Wundfüllmaterial beim Entfernen nicht zerbröckelt oder aufgeschicht wird. Gegebenenfalls einen nicht-haftenden Primärverband über dem Wundbett anbringen. Überlappungen mit intakter Haut vermeiden. Die Pumpen- und Schlauchsysteme mit der Wundtherapie verbinden. Die Wundtherapie, umliegende Gewebe und alle Hautflächen, die von dem transparenten Verband abgedeckt werden sollen, vorsichtig trocken tupfen. **WARNING**

